

E ALA E

E ala e, ka lā i ka hikina,
Éveille-toi, le soleil à l'Est,

I ka moana, ka moana hohonu,
Depuis l'océan, l'océan profond,

Pi'i ka lewa, ka lewa nu'u,
Montant vers le ciel, le plus haut des cieux,

I ka hikina, aia ka lā, e ala e!
À l'Est, voilà le soleil, lève-toi !

Chant composé par Kumu Hula Pualani Kanahale

E ala e : (r)éveille-toi

Lā: Soleil (2e jour)

Hikina: Est

Moana: Océan

Hohonu: Profond

Pi'i: Là-haut

Lewa: Ciel (2e espace)

Nu'u: Plus haut